

## Dialogue

**Domain:** Health

**Gender of English speaker:** Female

**Gender of LOTE speaker:** Male

### Scenario:

This dialogue takes place in a medical centre where a patient has an appointment with his English-speaking GP, Dr Winter. It is a follow up visit after a full blood test has been done.

The dialogue begins now:

No.	Speakers	Segments	Words
1	ENGLISH	Good morning! How can I help you today?	8
2	ARABIC	مرحباً دكتور "ونتر". لقد أتيت لأعرف نتيجة فحص الدم الذي أجريته.	
Translation		Hello Dr Winter. I've come to get the results of my blood test.	13
3	ENGLISH	Ah yes, now I remember. Let me just look them up on the computer and see if they have come in already.	22
4	ARABIC	قلت لي أن أرجع بعد أسبوع، لكن مضت الآن عشرة أيام إذ اضطررت للسفر في رحلة عمل.	
Translation		You told me to come back after a week, but it's been ten days as I had to go away for a work trip.	24
5	ENGLISH	Ah yes, here they are. Well, there is nothing but good news here, you'll be pleased to learn.	18
6	ARABIC	كنت أتأمل أن تكون النتيجة جيدة. لقد مضت سنتان على آخر فحص أجريته، وقد عملت تغييرات كبيرة في نمط حياتي خلال تلك المدة.	
Translation		I was hoping for good news. It's been two years since I was last tested, I've made significant changes to my lifestyle during that time.	25
7	ENGLISH	Whatever you've been doing, it's certainly showing results! Your cholesterol is now very low so we might try taking you off the cholesterol medication.	24
8	ARABIC	هذا خبر ممتاز! وماذا بشأن نسبة السكر في دمي؟ قلت لي في الفحص الأخير إنه يوجد احتمال لأن أصاب بالسكري، مما أثار قلقي.	
Translation		That's great news! How about my blood sugar? You said I was at risk of getting diabetes last time we checked, which had me worried.	25
9	ENGLISH	I was just coming to that. Your blood sugar has come down dramatically. So much so I would really like to know what you've been doing to achieve such great results!	31
10	ARABIC	أتبع حمية غذائية منذ 10 شهور، وهذا غيّر حياتي. لقد خسرت 10 كيلوغرامات في أول ستة شهور والآن وزني مستقر.	
Translation		I've been following a diet for 10 months, which has changed my life. I lost 10 kilos in the first six months and now my	28

		weight is stable.	
11	ENGLISH	That is certainly an impressive loss and the fact that you have been able to maintain the weight loss is fantastic!	21
12	ARABIC	وأمارس التمارين أيضاً بصورة يومية تقريباً: أذهب إلى الجمنازيوم ثلاث مرات بالأسبوع، أو أمشي الكلب أو أذهب إلى حصص التمارين الجماعية.	
	Translation	I've also been exercising practically every day, going to the gym three times a week, walking the dog or attending exercise classes.	22
13	ENGLISH	It sounds like you have turned over a new leaf! You have also been increasing your overall health with so much exercise.	22
14	ARABIC	أشعر برضى ذاتي كبير أيضاً – من المشجع جداً أن أرى هذه النتيجة الإيجابية بعد كل الجهد الذي بذلته.	
	Translation	I feel so much better in myself too – it's very encouraging to see such positive results after all my hard work.	21

**End of Dialogue****Dialogue - Word Count**

Language	Total number of words	Number of segments with 20 or less words	Number of segments with 21-35 words	Number of segments with less than 10 words
ENGLISH	146	2	5	1
ARABIC	158	1	6	0
Total	304	3	11	1